



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division

L'Esplanade Laurier

East Tower, 4th floor,

Ottawa

Ontario

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Security System for Maritime Centre Système de sécurité pour le Centre Maritime	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> H1121-214780/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> H1121-214780	<b>Date</b> 2022-09-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-336-81347	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn336.H1121-214780	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2022-09-27</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bisson(hn336), Phillippe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn336
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 295-8641 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSION 001 EST SOULEVÉE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES ET MODIFIER LA DEMANDE DE SOUMISSION, TEL QUE SUIIT :**

**(1)**

**Question 1 :**

En ce qui concerne le paragraphe 3.1.1.1 sur le câblage de sécurité qui indique que « le câblage des appareils sur le terrain déjà en place doit être réutilisé », pouvez-vous nous confirmer que tout appareil demandé pour « fournir et remplacer » ou « raccorder » des dispositifs est déjà doté d'un câble qui est branché au panneau de commandes et que nous pouvons utiliser?

**Réponse 1 :**

Le câblage des appareils sur le terrain pour « fournir et remplacer » des dispositifs est déjà en place, sauf en ce qui concerne les paragraphes suivants qui énoncent de nouveaux besoins nets :

- 3.1.2.4 : les puces six à neuf correspondent à de nouveaux besoins nets; un câblage est nécessaire – voir le paragraphe 3.1.1.3;
- 3.1.2.6 : les puces six à neuf correspondent à de nouveaux besoins nets; un câblage est nécessaire – voir le paragraphe 3.1.1.3;
- 3.1.2.8 : les puces 11 à 14 correspondent à de nouveaux besoins nets; un câblage est nécessaire – voir le paragraphe 3.1.1.3;
- 3.1.3.7 : la huitième puce « Fournir et installer le câblage et neuf (9) alarmes de panique 270R Honeywell ».

**Question 2 :**

En ce qui concerne le paragraphe 3.1.1.2 sur le câblage de sécurité qui indique que « Si on n'est pas en mesure d'installer le câblage à l'intérieur des locaux sécurisés du client, un tube métallique électrique doit être installé », peut-on organiser une visite sur place afin de pouvoir déterminer les locaux dans lesquels il faudrait installer un tube métallique électrique? Pouvez-vous sinon nous donner une estimation approximative du nombre de tubes métalliques électriques qu'il faudrait rassembler pour l'ensemble des soumissionnaires?

**Réponse 2 :**

Il est possible qu'un conduit, un moule à fil ou un chemin de câbles soit nécessaire pour les deux nouvelles portes du 18e étage sud, car le mur au-dessus des portes est partiel (pas du sol au plafond). Il n'y a pas d'autres exigences connues.

**Question 3 :**

En ce qui concerne le paragraphe 3.1.2.10 en vertu duquel « Un technicien interne de Santé Canada doit être présent sur les lieux pour programmer les panneaux de Keyscan », cela signifie-t-il que la programmation et la mise en service du logiciel Access Control ne s'inscrivent pas dans la portée de nos travaux?

**Réponse 3 :**

Un technicien interne de Santé Canada sera chargé de programmer les panneaux et les modules NETCOM2 de Keyscan dans le logiciel Access Control. Un essai d'acceptation mené par un technicien interne de Santé Canada et l'entrepreneur de sécurité permettra d'évaluer que les composants matériels fournis respectent la portée des travaux.

**Question 4 :**

En ce qui concerne le paragraphe 3.1.3.10 en vertu duquel « Un technicien interne de Santé Canada doit être sur place pour programmer les panneaux de contrôle de DSC », cela signifie-t-il que la programmation et la mise en service du logiciel du système de détection des intrusions ne s'inscrivent pas dans la portée de nos travaux? Nous n'effectuerons que la programmation de base pour les appareils et les zones tel qu'il a été demandé.

**Réponse 4 :**

L'entrepreneur de sécurité sera responsable de la configuration de base du panneau de contrôle de DSC, y compris, les claviers numériques, les modules d'expansion et les blocs d'alimentation et les sorties en tant que système indépendant, afin d'assurer le bon fonctionnement de tous les appareils sur le terrain. L'entrepreneur de sécurité devra fournir au technicien interne de Santé Canada un dessin annoté indiquant les numéros de zones où se trouvent les appareils sur le terrain. Le technicien interne de Santé Canada programmera le communicateur réseau TL280RE afin d'établir la communication avec le logiciel de détection des intrusions et d'effectuer la programmation finale du type de zone et des descripteurs de zone au moyen du logiciel DLS5 à partir du réseau de SC ou de l'ASPC ».

**Question 5 :**

Comme la liste des pièces requises exclut les logiciels et les serveurs d'Access Control et de système de détection des intrusions, veuillez confirmer que le logiciel Access Control et le système de détection des intrusions seront connectés au logiciel existant dans un emplacement central, et que cette tâche ne fait pas partie de la portée de nos travaux.

**Réponse 5 :**

Les logiciels et les serveurs d'Access Control et du système de détection des intrusions ne s'inscrivent pas dans la portée des travaux requis.

**Question 6 :**

En ce qui concerne les cartes de HID requises, pouvez-vous nous recommander des numéros de pièce?

**Réponse 6 :**

Demandez un devis pour des cartes 35-bit avec proximité 125 kHz aux fins de conformité au compte Corporate 1000® existant de Santé Canada.

**Question 7 :**

En ce qui concerne les lecteurs de cartes HID Signo 20, pouvez-vous nous recommander des numéros de pièce issus de cette série?

**Réponse 7 :**

HID Signo 20NKS 00 000000

**Question 8 :**

En ce qui concerne les lecteurs de cartes HID Signo 40, pouvez-vous nous recommander des numéros de pièce issus de cette série?

**Réponse 8 :**

HID Signo 40NKS 00 000000

**Question 9 :**

Veuillez confirmer la version du logiciel qui est utilisée par les systèmes de sécurité électroniques à gestion centralisée de Santé Canada en ce qui concerne le système Keyscan qui est indiqué dans les documents. Conformément au point 2.3 « Contexte et portée particulière du besoin » de la section 2 de l'Énoncé des travaux de l'entrepreneur de sécurité, « le système de sécurité électronique correspond à la série AFx de Chubb, qui doit être remplacé aux fins de connexion aux systèmes de sécurité électroniques à gestion centralisée de Santé Canada ».

**Réponse 9 :**

Keyscan Aurora, version 1.0.20.0

**Question 10 :**

La date limite d'achèvement de ce projet est le 14 mars 2023. De nombreux fabricants ont été touchés par les problèmes liés à la chaîne d'approvisionnement mondiale et peuvent ne pas être en mesure de fournir l'équipement nécessaire en temps opportun afin d'assurer le respect de cette échéance. La date limite d'achèvement du projet sera-t-elle prolongée si l'équipement ne peut être livré à temps?

**Réponse 10 :**

Le financement n'est assuré que pour l'exercice en cours. Nous ne pouvons donc pas prolonger cette échéance.

**Question 11 :**

1 000 cartes d'accès Corporate 1000 de HID ont été demandées, mais aucun renseignement supplémentaire n'a été fourni. Afin d'assurer la fourniture adéquate des cartes d'accès demandées, veuillez indiquer le format et le modèle souhaité (p. ex. PVC, Clamshell, porte-clés, etc.)

**Réponse 11:**

Cartes PVC avec perforation verticale ou horizontale. Demandez un devis pour des cartes 35 bits avec proximité 125 kHz aux fins de conformité au compte Corporate 1000® existant de Santé Canada.

**Question 12 :**

Veuillez confirmer que tout l'équipement existant (appareils et câblage) qui doit faire l'objet d'une migration vers le nouveau système est en état de marche.

**Réponse 12 :**

À notre connaissance, tous les appareils et le câblage sont en état de marche.

**Question 13 :**

Veuillez confirmer que toutes les licences pouvant s'avérer nécessaires aux fins d'ajout des nouvelles commandes et du nouveau système d'alarme anti-intrusion à l'infrastructure existante seront fournies par l'autre partie.

**Réponse 13 :**

Les licences de logiciels ne sont pas demandées dans l'énoncé des travaux.

**(2)**

À la partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, section 4.1.2 – Évaluation financière :

Supprimer :

« Le prix total de la soumission sera déterminé en traitant les articles des articles à l'annexe C – Base de paiements de la manière suivante :

- a. La somme des prix totaux de tous les articles (prix unitaire x quantité) »

Insérer :

Le prix total de la soumission sera déterminé en traitant les articles des articles à l'annexe C – Base de paiements de la manière suivante :

- a. La somme des prix totaux de tous les articles \* EXCLUANT LES ARTICLES OPTIONNELS (prix unitaire x quantité) »

**(3)**

À la partie 2 – Instructions à l'intention des soumissionnaires, table 2.1.1 – Clauses du Guide des CCUA :

Insérer :

<u><b>B4024T</b></u>	Aucun produit de remplacement	2020-07-01
----------------------	-------------------------------	------------

	(POUR ARTICLE 001, 002, 003, 004, 009, 010, 011, 019, 020, 021, 022, 023, 024 SEULEMENT)	
--	--	--

**(4)**

À la partie 6 – Clauses du contrat subséquent, section 6.2 – Énoncé des travaux :

Insérer :

**6.2.2 Biens optionnels**

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens qui sont décrits à l'annexe C – Base de Paiement du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, pour la quantité totale ou une partie de la quantité, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option dans les douze (12) mois de la date d'émission du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

**(5)**

À l'annexe C – Base de Paiement, Partie 2 – Liste des pièces :

Supprimer :

« Annexe C – Base de Paiement, Partie 2 – Liste des pièces » dans son entièreté.

Insérer :

Nouvelle « Annexe C – Base de Paiement, Partie 2 – Liste des pièces » fourni ci-dessous.

\* Changements :

- Aucun produit de remplacement ajouté pour les articles 001, 002, 003, 004, 009, 010, 011, 019, 020, 021, 022, 023, 024
- Addition de l'article 030 – Câblage pour le total du projet
- Article optionnel 031 – Conduit (3/4po, 19mm)
- Article optionnel 032 – Câble Type 1 (câble pour vide technique (LC) à six (6) conducteurs, calibre 22, blindage général, toronné)
- Article optionnel 033 – Câble Type 2 (câble pour vide technique (CP) à quatre (4) conducteurs, calibre 22, toronné)
- Article optionnel 034 – Câble Type 3 (câble pour vide technique (DS) à trois (3) paires, calibre 22, toronné)
- Article optionnel 035 – Câble Type 4 (câble pour vide technique (GE) à deux (2) conducteurs, calibre 18, toronné)

Solicitation No. - N° de l'invitation  
H1121-214780/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
H1121-214780

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hn336.H1121-214780

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hn336  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 
- Article optionnel 036 – Câble Type 5 (câble pour vide technique (ADO) à six (6) conducteurs, calibre 22, toronné)
  - Article optionnel 037 – Câble Type 6 (câble pour vide technique CAT6 (COM))

**(6)**

À l'annexe D, Dessins / Plans d'étages :

Insérer :

Dessin du 18<sup>e</sup> étage Nord (dessin disponible ci-dessous)

**\*\* TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS\*\***

**H1121-214780/A - Annexe C - Base of Paiement (Partie 2)**

<i>Liste des pièces (*Les soumissionnaires doivent fournir un prix unitaire pour chaque article)</i>					
N° de l'article	Description	Quantité	Prix Unitaire (\$CAD)	Prix Étendu (Prix Unitaire x Quantité)	
001	Keyscan CA8500; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):				
	N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Neuf (9)	\$ _____	\$ _____	
002	Keyscan CA250; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):				
	N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Un (1)	\$ _____	\$ _____	
003	Keyscan NETCOM2 modules de communication réseau externe; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):				
	N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Sept (7)	\$ _____	\$ _____	
004	Keyscan modules de communication CIM; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):				
	N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Cinq (5)	\$ _____	\$ _____	
005	Altronix eFlow6NA8 blocs d'alimentation; Ou l'équivalent:				
	N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Neuf (9)	\$ _____	\$ _____	



006	Altronix AL175ULX blocs d'alimentation ; Ou l'équivalent:  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Un (1)	\$ _____	\$ _____
007	Frost FTC3716 ATC transformateurs câblés; Ou l'équivalent:  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Trente-six (36)	\$ _____	\$ _____
008	Yuasa NP7-12 batteries 12V – 7AH; Ou l'équivalent:  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Vingt-huit (28)	\$ _____	\$ _____
009	HID Corporate 1000 cartes d'accès; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT)  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Mille (1000)	\$ _____	\$ _____
010	HID Signo 20 lecteurs de cartes 20NKS 00 000000; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Quarante-huit (48)	\$ _____	\$ _____
011	HID Signo 40 lecteurs de cartes 40NKS 00 000000; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Trois (3)	\$ _____	\$ _____

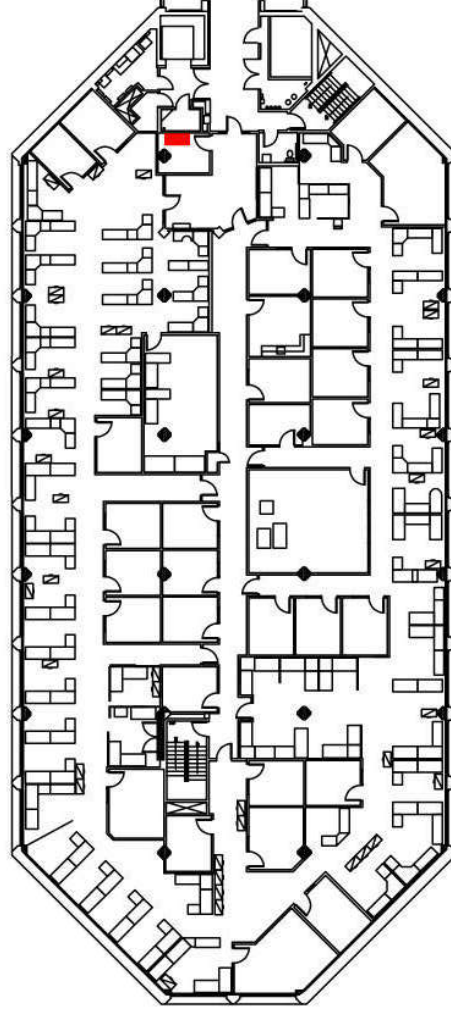
012	<p>Intellisense IS320W dispositifs de demande de sortie; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Cinq (5)	\$ _____	\$ _____
013	<p>Sentrol 1" contacts de porte encastrés bipolaires bidirectionnels ; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Six (6)	\$ _____	\$ _____
014	<p>HES 1006 gâches électriques; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Trois (3)	\$ _____	\$ _____
015	<p>Securitron UNL UnLatch gâches électriques; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Deux (2)	\$ _____	\$ _____
016	<p>HES 2005M3 Smart Pac III régulateurs de courant en ligne; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Cinq (5)	\$ _____	\$ _____
017	<p>CX-12 modules d'interface de porte automatique; Ou l'équivalent:</p> <p>N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____</p>	Onze (11)	\$ _____	\$ _____


018	Labco CR624-5 Relais for automatic pour l'intégration de portes automatiques et le déverrouillage à distance; Ou l'équivalent:  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Douze (12)	\$ _____	\$ _____
019	DSC HS2128 Neo panneau de contrôle; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Un (1)	\$ _____	\$ _____
020	DSC TL280RE communicateur réseau; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Un (1)	\$ _____	\$ _____
021	DSC HSM2108 modules d'expansion; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Quinze (15)	\$ _____	\$ _____
022	DSC HSM2300 modules d'alimentation; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Quatre (4)	\$ _____	\$ _____
023	DSC HSM2204 modules d'alimentation; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT):  N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Trois (3)	\$ _____	\$ _____

024	DSC HS2LCD claviers; (AUCUN PRODUIT DE REMPLACEMENT): N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Huit (8)	\$ _____	\$ _____
025	DSC 4001C panneaux aveugles; Ou l'équivalent: N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Sept (7)	\$ _____	\$ _____
026	Honeywell 270R alarmes de panique; Ou l'équivalent: N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Neuf (9)	\$ _____	\$ _____
027	Serrures batteuses #544 N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Huit (8)	\$ _____	\$ _____
028	DSC panel tampers; Ou l'équivalent: N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Huit (8)	\$ _____	\$ _____
029	Piézoélectrique avec plaque murale; Ou l'équivalent: N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Deux (2)	\$ _____	\$ _____
030	Câblage pour le total du projet (Tous les types): N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Un (1) *Pour tous le projet	\$ _____	\$ _____
ARTICLES OPTIONNELS (*PAS INCLUS DANS L'ÉVALUATION FINANCIÈRE MAIS DOIT ÊTRE OFFERT)				

031	Conduit électrique (3/4po, 19mm) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à cinquante (50) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
032	Câblage Type 1 (câble pour vide technique (LC) à six (6) conducteurs, calibre 22, blindage général, toronné) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
033	Câblage Type 2 (câble pour vide technique (CP) à quatre (4) conducteurs, calibre 22, toronné) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
034	Câblage Type 3 (câble pour vide technique (DS) à trois (3) paires, calibre 22, toronné) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
035	Câblage Type 4 (câble pour vide technique (GE) à deux (2) conducteurs, calibre 18, toronné) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
036	Câblage Type 5 (câble pour vide technique (ADO) à six (6) conducteurs, calibre 22, toronné) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____
037	Câblage Type 6 (câble pour vide technique CAT6 (COM)) N° de pièce proposé: _____ Fabricant proposé: _____	Jusqu'à mille (1000) pieds	\$ _____ (par pied, installé)	\$ _____

18e étage nord



Légende :  
 Panneau

10 Mai 2022

Créé par : Division de la gestion de la sécurité nationale  
Ne pas dupliquer ou transmettre ces documents sans l'approbation préalable de la Division de la  
gestion de la sécurité.